

Halifax, Nova Scotia, Canada

ninabernardtran@gmail.com • Oninakt.github.io/researcher

Professional Summary

Human-Computer Interaction (HCI) Researcher. Deeply curious and passionate about learning and accessibility. Over 4 years of hands-on experience in user research, qualitative and quantitative research methods, statistical analysis, accessibility testing, and UX/UI.

Education

Master of Science in Accessible Human-centered Computing

Aug 2022 - Dec 2023

Gallaudet University

 Thesis on "What is Project Alexa?: Design and Research on Intelligent Personal Assistants for Deaf users".

Bachelor of Arts in Disability Studies and Informatics

Sep 2019 - Dec 2021

University of Washington

 Thesis on "Exploring the Deaf Community's Perspectives on Automatic Sign Language Translation Systems"

Work Experience

Human-Computer Interaction Freelancer

Jan 2024 - Present

- Established and maintained professional relationships through active engagement with Disability:IN, CHI, ASSETS, and strategic networking with industry contacts.
- Collaborated with the Advisory Group on Al and Sign Language Interpreting, focusing on reviewing the guidelines on the research and development of automatic interpreting products using Al.
- Built and deployed a Github Pages website using Jekyll, Git, and the Terminal.

Graduate Research Assistant, Gallaudet University

Aug 2022 - Dec 2023

- Designed and implemented the Wizard-of-Oz experimental setup, evaluating usability of smart home assistants like Alexa and Google Home.
- Recruited 100+ Deaf and hard-of-hearing (DHH) participants for two Wizard-of-Oz studies within 12 months and conducted interviews and usability sessions with 50+ DHH participants.
- Created data visualizations with Microsoft Excel and R to effectively convey findings.

Corporate Partner Lead, The Data Mine at Purdue University

Jun 2023 - Jul 2023

- Supervised 12 undergraduate students, including leading weekly meetings and guiding them using Jupyter Notebook, Anvil, R, Python, and Agile.
- Served as a Scrum master, supporting two separate multi-disciplinary teams and effectively communicating with the corporate company owners.

Graduate Research Assistant, National Deaf Center

Aug 2022 - Apr 2023

- Analyzed requests from 20+ stakeholders to improve postsecondary outcomes for people with disabilities, providing insights through data briefs.
- Conducted comprehensive project analyses, identifying and rectifying discrepancies in postsecondary settings.

Graduate Research Assistant, Microsoft Research

May 2021 - Sep 2021

- Developed the study design focused on the deaf community's perspective of automated sign language translation (ASLT) using mixed research methods.
- Recruited and conducted interviews with over 150+ deaf and hard of hearing participants.
- Synthesized findings derived from the analyzed data, utilizing CSV files sourced from Microsoft Forms and employing R for in-depth analysis.

Skills and Tools

Technical Skills: Usability testing, Prototyping (Advanced), Wireframing (Advanced), Satisfaction Surveys, Affinity Mapping, Accessibility testing (Advanced)

Research Skills: Project management, Qualitative and qualitative research methods, Design and evaluation methods, Data synthesis, Statistical analysis

Tools: Agile, R, Python, Git, Jupyter Notebook, Anvil, Microsoft 365, Google Workspace, Figma, ELAN Annotation, Monday.com, Miro, Canva, Qualtrics XM, Alchemer, WAVE Evaluation, aXe, VPAT, NVDA